

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		Il Direttore dell'Ufficio Ragioneria Der Leiter des Rechnungsamtes Roberto Sartori firmato-gezeichnet
Capitolo/Kapitel	Esercizio/ Finanzjahr	
	Trento, Trient	
	14.03.2018	

**CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT  
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI PRESIDENZA**

**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

**N. 337/18**

**Nr. 337/18**

**SEDUTA DEL**

**SITZUNG VOM**

*Presidente*  
*Vicepresidente*  
*Vicepresidente*  
*Segretario questore*

*Dr. Thomas Widmann*  
*arch. Lorenzo Ossanna*  
*Dr. Florian Mussner*  
*Pietro De Godenz*

*Präsident*  
*Vizepräsident*  
*Vizepräsident*  
*Präsidialsekretär*

*Assiste il*  
*Segretario generale*  
*del Consiglio regionale*

*Dr. Stefan Untersulzner*

*Im Beisein des*  
*Generalsekretärs des*  
*Regionalrates*

*Assenti:*

*Abwesend:*

*Segretario questore (giust.) geom. Giacomo Bezzi (entsch.)*  
*Segretario questore (giust.) Dr<sup>in</sup> Veronika Stirner (entsch.)*

*Präsidialsekretär*  
*Präsidialsekretärin*

<p><b>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</b></p> <p><b>Dipendente matr. n. 3033 risoluzione del rapporto di impiego a tempo indeterminato</b></p>	<p><b>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</b></p> <p><b>Bedienstete mit der Matrikelnr. 3033 Beendigung des unbefristeten Arbeitsverhältnisses</b></p>
---	--

DELIBERAZIONE N. 337/18

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL  
CONSIGLIO REGIONALE

Visto il testo coordinato del Regolamento organico del personale del Consiglio regionale approvato con decreto della Presidente del Consiglio regionale 27 maggio 2015, n. 248 ed in particolare l'art. 3 che attribuisce all'Ufficio di Presidenza la competenza in ordine alla nomina, alle promozioni, alle cessazioni dal servizio per qualsiasi causa del personale del Consiglio regionale;

Visto il contratto collettivo in vigore riguardante il personale di ruolo e non di ruolo, non dirigente, del Consiglio regionale ed in particolare gli articoli 27 e 29 concernenti, rispettivamente, le modalità di risoluzione del rapporto ed il termine di preavviso;

Vista la nota di data 1° marzo 2018, prot. n. 513 Cons. reg. con la quale la dipendente matr. n. 3033, inquadrata nella posizione economico-professionale B4S, profilo professionale di assistente amministrativo, in servizio presso l'Ufficio ragioneria, rassegna volontariamente le dimissioni dal servizio con decorrenza 1° agosto 2018 (ultimo giorno di servizio: 31 luglio 2018);

Dato atto che la comunicazione di recesso dal rapporto di impiego è pervenuta all'Amministrazione regionale in data 1° marzo 2018 e che risulta pertanto rispettato il termine di preavviso di 30 giorni previsto per il personale in servizio con contratto di lavoro a tempo indeterminato ai sensi del comma 4 del citato articolo 27;

Ravvisata conseguentemente la necessità di prendere atto delle dimissioni volontarie dal servizio rassegnate dalla predetta dipendente con effetto dal 1° agosto 2018;

Dato atto che la dipendente alla data di cessazione dal servizio avrà maturato l'anzianità prescritta per il raggiungimento del diritto a pensione a carico dell'I.N.P.S. -

BESCHLUSS Nr. 337/18

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den koordinierten Text betreffend die Personaldienstordnung des Regionalrates, der mit Dekret der Präsidentin des Regionalrates Nr. 248 vom 27. Mai 2015 genehmigt worden ist und im Besonderen nach Einsicht in den Artikel 3, der dem Präsidium die Befugnis für die Ernennung, Beförderung, Beendigung des Arbeitsverhältnisses – aus welchem Grund auch immer – des Personals überträgt;

Nach Einsicht in den geltenden Tarifvertrag betreffend das planmäßige und außerplanmäßige Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das beim Regionalrat Dienst leistet und insbesondere in die Art. 27 und 29, welche die Auflösung des Arbeitsverhältnisses und die Kündigungsfrist betreffen;

Nach Einsicht in das Schreiben vom 1. März 2018, Prot. Nr 513 RegRat, mit dem die Bedienstete mit der Matrikelnr. 3033, eingestuft in der Berufs- und Besoldungsklasse B4S, Berufsbild einer Verwaltungsassistentin, im Dienst beim Rechnungsamt, mit Wirkung ab 1. August 2018 (letzter Arbeitstag 31. Juli 2018) freiwillig ihre Kündigung eingereicht hat;

Zur Kenntnis genommen, dass die Mitteilung über die Beendigung des Dienstverhältnisses am 1. März 2018 bei der Regionalratsverwaltung eingegangen ist und somit die vorgesehene Kündigungsfrist von 30 Tagen, die im Sinne des Absatzes 4 des vorgenannten Artikels 27 für die Bediensteten mit unbefristetem Arbeitsvertrag vorgesehen ist, eingehalten wird;

Die Ansicht vertretend, dass es somit notwendig ist, den freiwilligen Dienstaustritt der vorgenannten Bediensteten mit Wirkung ab 1. August 2018 zur Kenntnis zu nehmen;

Zur Kenntnis genommen, dass die Bedienstete am Tag der Dienstbeendigung das für die Erwirkung des Pensionsrechtes zu Lasten der I.N.P.S./öffentliche Bedienstete

Gestione dipendenti pubblici (41 anni e 10 mesi);

Ravvisata infine l'opportunità di rinviare ad un successivo provvedimento la determinazione del trattamento di fine servizio spettante all'interessata,

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

#### DELIBERA

1. la risoluzione del rapporto di impiego a tempo indeterminato della dipendente matr. n. 3033, inquadrata nella posizione economico-professionale B4S, profilo professionale di assistente amministrativo, in servizio presso l'Ufficio ragioneria, il cui rapporto d'impiego cessa pertanto con decorrenza 1° agosto 2018 (ultimo giorno di servizio: 31 luglio 2018).

2. di dare atto che le dimissioni dal servizio sono state presentate all'Amministrazione rispettando i prescritti termini di preavviso previsti dall'art. 29 del vigente Contratto collettivo 27 ottobre 2009.

3. di far riserva di determinare con successivo provvedimento il trattamento di fine servizio/rapporto spettante alla medesima dipendente.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione davanti alla Commissione di Conciliazione, istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio, ai sensi dell'art. 410 del c.p.c. è facoltativo.

notwendige Dienstalter (41 Jahre, 10 Monate) erreichen wird;

Angesichts dessen, dass es als angemessen erachtet wird, die Festsetzung der der Bediensteten zustehenden Dienstabfertigung auf eine nachfolgende Maßnahme zu verschieben,

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

#### BESCHLIEßT

1. Das unbefristete Arbeitsverhältnis der Bediensteten mit der Matrikelnr. 3033, eingestuft in der Berufs- und Besoldungsklasse B4S, Berufsbild einer Verwaltungsassistentin, im Dienst beim Rechnungsamt, endet mit Wirkung ab 1. August 2018 (letzter Arbeitstag 31. Juli 2018).

2. Zur Kenntnis zu nehmen, dass die Kündigung der Verwaltung unter Einhaltung der im Artikel 29 des geltenden Tarifvertrages vom 27. Oktober 2009 vorgesehenen Fristen vorgelegt worden ist.

3. Die der vorgenannten Bediensteten zustehende Dienstabfertigung/Abfertigung mit einer nachfolgenden Maßnahme festzusetzen.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz im Sinne des Art. 410 der Zivilprozessordnung ist fakultativ.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Dr. Thomas Widmann -  
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -  
firmato-gezeichnet